

## **Ikisutartinė informacija ir deklaracijos**

Esame Estijoje įsteigta uždaroji akcinė bendrovė „Lightyear Europe AS“ (bendrovės numeris 16235024), registruotos buveinės adresas Volta 1, Talinas, Estija (toliau – mes, mus, mūsų arba „Lightyear“).

„Lightyear“ leidimą suteikė ir ji yra reguliuojama Estijos finansų priežiūros institucijos („EFSA“) kaip investicinė įmonė.

**Šis ikisutartinės informacijos ir deklaracijų dokumentas („Ikisutartinė informacija ir deklaracijos“) yra mūsų teikiamų paslaugų pagrindinių sąlygų apžvalga. Prieš sudarydami su mumis sutartį, turėtumėte iki galo perskaityti „Lightyear Europe AS“ Paslaugų teikimo sąlygas (toliau – Sutartis), kurias rasite [čia](#).**

## **Kalba**

Paprastai visa mūsų informacija ir visi dokumentai, įskaitant programėlę ir Paslaugas, svetainę, pagrindinės informacijos dokumentus ir pranešimus klientams, įskaitant rinkodaros medžiagą, pateikiami anglų kalba. Jeigu ši Sutartis ir (ar) kiti dokumentai bus išversti ir pateikti jums jūsų šalies kalba, šios Sutarties ir kitų dokumentų angliška versija bus laikoma originalia ir turės viršenybę vertimo atžvilgiu.

Suprantate ir sutinkate, kad naudojimasis programėle ir Paslaugomis bet kuria kita nei anglų kalba (jeigu ji galima) yra pasirenkamas ir tik angliškos versijos prieinamumas yra visada garantuotas. Jeigu norite naudotis Programėle ir gauti Paslaugas kita kalba, sutinkate, kad vertimas gali apimti ne visas mūsų jums teikiamas Paslaugas ir pranešimus klientams.

## **Taikoma teisė ir jurisdikcija**

Jūsų Sutartis ir bet kokios iš jos kylančios arba su ja susijusios nesutartinės prievolės bei visi sandoriai reglamentuojami ir aiškinami pagal Estijos įstatymus.

Estijos teismai turi išimtinę jurisdikciją spręsti bet kokius dėl Sutarties kylančius ginčus.

Tačiau, nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, jei atitinkate Europos vartotojo reikalavimus ir jūsų įprastinė gyvenamoji vieta yra šalyje, kurioje įstatymai numato aukštesnius vartotojų apsaugos standartus, kurių privalome laikytis, mes laikysimės tokių aukštesnių standartų.

## **Paslaugos**

„Lightyear“ teikia tik pavedimų perdavimo vykdymo „Lightyear“ programėlėje paslaugas ir finansinių priemonių, kurios yra prieinamos „Lightyear“ programėlėje, saugojimo paslaugas.

Norėdami pateikti pavedimus, pirmiausia turite sudaryti Sutartį „Lightyear“ programėlėje. Sudarę sutartį, gausite Sutarties kopiją el. paštu, kurį naudojote savo registracijai.

„Lightyear“ programėlėje pasiekiamos finansinės priemonės, kurioms galite pateikti pavedimus, yra akcijos, depozitoriumo pakvitavimai ir ETF. Kartais „Lightyear“ programėlę galime papildyti papildomomis finansinių Priemonių rūšimis.

Jūsų pavedimų atžvilgiu mes teikiame tik vykdymo paslaugą (be patarimų). Mes jokių būdu nepateiksime nuomonės, ar konkreči priemonė jums yra tinkama.

Paprastai finansines priemones kartu su kitų klientų finansinėmis priemonėmis laikysime su depozitoriumais „Lightyear“ vardu atidarytose vertybinių popierių sąskaitose, skirtose bendram kelių klientų vertybinių popierių saugojimui.

Išsamesnė informacija apie tai, kaip vykdomi jūsų pavedimai, aprašyta mūsų Pavedimų tvarkymo ir geriausio vykdymo politikoje, kurią rasite [čia](#).

### **Svarbios deklaracijos**

Laikoma, jog sudarydami Sutartį patvirtinate, kad:

- suprantate anglų kalbą ir sutinkate, kad informacija ir dokumentai (įskaitant pagrindinės informacijos dokumentus ir pagrindinės informacijos investuotojams dokumentus apie Priemones) būtų teikiami anglų kalba;
- sutinkate, kad tam tikromis aplinkybėmis galime vykdyti Pavedimus ne prekybos vietoje, kaip tai leidžiama pagal Pavedimų tvarkymo ir geriausio vykdymo politikos sąlygas;
- sutinkate, kad jūsų Priemonės būtų laikomos kelių klientų bendroje arba kito asmens vardu atidarytoje sąskaitoje (t. y. tam tikros rūšies vertybinių popierių sąskaitoje, kurioje laikomas kelių investuotojų turtas arba klientams priklausančios akcijos);
- sutinkate, kad jūsų pinigus galime laikyti pinigų rinkos fondų akcijose ar vienetuose. Jeigu jūsų pinigai laikomi pinigų rinkos fonde, jiems nebus taikomos saugojimo priemonės, kaip numatyta Sutarties 24.1.1 skirsnyje, tačiau jiems bus taikomos Priemonių saugojimo priemonės, numatytos Sutarties 8.2. skirsnyje. Jūsų pinigus laikysime tik aukštos kokybės pinigų rinkos fonduose, kuriuos taip įvertino atitinkamos reitingų agentūros ir vidinis mūsų kredito kokybės vertintojas.

### **Mokesčiai ir rinkliavos**

Norėdami pateikti pavedimą, savo paskyroje turėsite turėti pakankamai lėšų, kad būtų galima atlikti sandorį ir sumokėti visus mokesčius, rinkliavas, muitus ar kitus mokesčius, kurie gali būti patirti atliekant atitinkamą sandorį.

Mūsų rinkliavos ir mokesčiai už Paslaugas yra nurodyti ir nuolat atnaujinami mūsų interneto svetainėje: <https://lightyear.com/eu/pricing>. Taip pat išvertėme informaciją apie savo Paslaugų mokesčius į pasirinktas kitas kalbas, kurias galite rasti čia: <https://lightyear.com/eu/documents>. Informuosime jus apie bet kokius mūsų Paslaugų mokesčių pakeitimus.

### **Rizika**

Rizika, susijusi su mūsų teikiamomis paslaugomis, aprašyta Rizikos informacijos atskleidime, kurį galite rasti [čia](#).

Turētumēte žinoti, kad bet kokia prekyba finansinēmis priemonēmis apima rizikas elementā. Jūsū investīcijū vērtē gali tiek kristi, tiek didēti, todēl galite atgauti mažiau, nei investavote, arba kai kuriais atvejais galite prarasti visā savo investīcijā. Ankstesni rezultātai taip pat nēra Priemonēs būsīmos pozīcijas rodīklis.

### **Atšaukimas**

Jeī esate vartotojas, t. y. asmuo, veikiantis tikslais, nesusījusīais su jūsū verslu, prekyba ar profesija, per 14 kalendorīnīū dienuū nuo šīs Sutartīs priēmimo galite jā atšaukti be nuobaudos ir nenurodydami jokīos priēžastīs. Šī teisē galioja, jeī dar nepateikēte jokīo pāvedīmo.

### **Sutartīs nutraukīmas**

Šī sutartis sudaroma nerībotam laikotarpiui.

Galīte bet kada ir dēl bet kokīs priēžastīs uždaryti savo paskyrā „Lightyear” programēlēje, pranešdami mums apie tai el. pāstu [support@lightyear.com](mailto:support@lightyear.com).

Uždarius paskyrā, per 30 kalendorīnīū dienuū turīte pateikti pāvedīmus uždaryti bet kokīs pozīcijas, o lēšos bus pērvēstos ī jūsū paskyrā, o tada jums īsmokētos. Negalēsīte pērkelti jokīū atvirū pozīcijū ī kitā platformā.

### **Atsakomybēs apribojīmas**

„Lightyear” neītraukīa ir (arba) apriboja savo atsakomybē īki didžīausīs galīmos apīmtīs, kuri leidžīama pagal Taīkytinā teisē.

Kīek tā leidžīa Taīkytīna teisē, didžīausīa bendra „Lightyear” atsakomybē, kylanti īš arba bet kokīu būdu susījusi su šīa sutartīmi, priēīgos priē īr naudojīmosi paslaugomīs bei medžīagomīs arba bet kokīais īš „Lightyear” īsīgytais produktāis ar paslaugomīs, negālī viršyti sumos, kuriā mums sumokējote užd īvykī, dēl kurīo atsirado tokīa atsakomybē, arba 100 eurū, jeī nīeko nebūvo sumokēta. Laīkysīmēs Taīkytīnos teisēs nustatyty mūsū atsakomybēs apribojīmū, jeī tokiū yra.

### **Skundū nagrinējīmas**

Jeīgu esate nepatenkīnti bet kuriuo mūsū Paslaugos aspektu, pirmīausīa susīiekīte su mumis el. pāstu [support@lightyear.com](mailto:support@lightyear.com). Daugīau informācijos apie susījusīus veīksmus galīma rasti „Lightyear Europe AS” Skundū politikojē, kuriā rasīte [čīa](#).

Jeīgu jūsū netenkīna mūsū pasiūlytas skundo sprendīmo būdas īr manote, kad īš mūsū gautas atsakymas nēra toks, kokīo tikējotēs, galīte kreīptīs pāgalbos īr pāaiškinīmū ī šīs īnstitūcijas:

- Vartotojū apsāugos īr tehnīno regulīavimo īnstitūcija (Endla 10a, Talīnas 10142, [www.ttja.ee/en](http://www.ttja.ee/en)).
- EFSA (Sakala 4, Talīnas, 15030, [www.fi.ee](http://www.fi.ee)).

Be to, norēdami īsīsprēsti gīnčā, galīte kreīptīs īr ī Vartotojū gīnčū komītetā, veikiantī priē Vartotojū teisīū apsāugos valdybos īr tehnīno regulīavimo īnstitūcijas, arba kreīptīs ī teīsmā.

Vartotojų ginčų komiteto savitarną rasite adresu: <https://komisjon.ee/et/avalduse-esitamine>. Skundą EFSA galima pateikti čia: <https://www.fi.ee/et/tarbijale/millal-poorduda-finantsinspektsiooni-pole/kaebuse-esitamine>.

Klientai, gyvenantys tam tikrose šalyse, su skundais taip pat gali kreiptis į vietos vartotojų ginčų sprendimo institucijas arba finansų ombudsmeną. Tokių šalių ir ginčų sprendimo įstaigų arba finansų ombudsmenų sąrašą galima rasti „Lightyear Europe AS“ Paslaugų teikimo sąlygų 2 priede.